



# uad bulletin

Vol. 6 No. 5

For and about the deaf in Utah

October 1982

## October Happenings

- Sat 2nd -- The Golden Spikers will host a volleyball tournament at 4th Ward, 21st and Jefferson, Ogden, from 12:30 pm to 6:30 pm. Team entry fee is \$20.00; admission is 50¢ for those 13 and older. Refreshments will be sold.
- Sun 3rd -- Wasatch golfers, take note: A round of golfing will take place at Valley View Golf Course, Layton. Contact Robert DeSpain or Fred Bass for tee off times.
- Tue 5th -- UAD board of directors will meet at 6:30 pm at the Union Station, 25th and Wall, Ogden, to check the facilities before the board meeting at Ogden LDS Branch, 740 21st St. Union Station is being considered as a site for the 1983 UAD convention.
- Thu 7th -- Ogden Frats will meet at the lecture room of USD vocational building at 7:30 pm.
- Fri 8th -- Salt Lake Frats meet at 6:45 pm at the Northwest Center, 1300 W. 300 N., SLC, with "The Golden Voyage of Sinbad" to be shown afterwards.
- Sat 9th -- UAD Rally Nite -- CANCELLED.
- Tue 19th -- Governor's Advisory Council will have an open meeting at 6:30 pm at the USOE building, 250 E. 500 S., SLC. Individuals and organizations are welcome to submit in writing their concerns, at least one week before, to the council.
- Fri 22nd -- Utah Board of Education will meet at its headquarters to discuss academic matters, at 250 E. 500 S., SLC.
- Fri 29th -- Valley LDS Ward for the Deaf will show a captioned movie that evening.
- Fri 29th -- Ogden LDS Branch for the Deaf will host an Halloween party with a spooky movie afterwards.
- Sat 30th -- Valley LDS Ward for the Deaf will have its Halloween party.

Note: Details for some events are lacking each month. Organizations are responsible for supplying the editor with details for their events. Please check ahead on the UO Calendar and plan accordingly.

## Don Jensen's Retirement Gala

A retirement social in honor of Don Jensen will be hosted by the Utah School for the Deaf at the Ogden campus. Don, who taught for 40 years, retired last spring; the social had to be put off because of surgery and recuperation. He is now back into the swing of things. Circle September 30 on your calendar for it.

Former students, teachers and friends are all welcome to attend the social at the Primary Multipurpose Room. It begins at 7:00 pm, with a short program at 7:30 pm, and is scheduled to finish at 9:00. Come out and wish Don well in his retirement!

Summary: UAD Board Meeting Minutes

August 23, 1982 at the Center for the Deaf, Midvale: Present: R. Sanderson, P. Green, J. Burnett, D. Mortensen, D. Platt, N. Williams, J. Taylor, G. Stewart, B.A. Campbell, R. Cochran. Excused: A. Broomhead. Visitors: M. Sanderson, R. & D. DeSpain, D. & A. Patterson, M. Stewart and K. Christensen.

After a short report from Robert DeSpain, fund-raising chairman for the Miss Deaf Utah Pageant, the board agreed to give the pageant committee the date of April 23 for a fund-raising event.

Joe Burnett, vice president, reported that the bylaws call for payment of dues at or prior to convention, and are for "convention to convention". The law committee was mandated to develop an improved membership dues structure...Robert Sanderson reported on the architectural problems of the Center and its progress to date. Delays in getting agreement from the fire marshall, the electrical inspectors and the architects are pushing the opening date later...Dennis Platt reported that the Union Station in Ogden is the best choice for the 1983 UAD convention; the Hilton is too expensive and Weber State College facilities are too large...After some discussion, the board agreed to extend credit to UAD members (in relation to TDD/TTY purchases)...Next board meeting will likely be in Ogden, to give board members a chance to go over the Union Station facilities.

TDDs Selling Like Hot Cakes

The first shipment of Porta Printer Plus was sold out within weeks of its arrival. Another shipment has been ordered and is expected momentarily, along with Porta Vue, a TDD similar to Porta Printer Plus except that the Porta Vue does not have a paper printout.

The highly publicized Mini Com is not off the production lines yet; the manufacturer has indicated that a probable date for shipment is sometime in October. Priced at \$229 plus \$5 shipping charges, it is ideal for friends or family members who do not use a TDD frequently. Why not make a Christmas gift of a Mini Com to a loved one?

Some Super Phones and Vu Phones are available for sale. Both have memories; they are capable of storing information during a call and being replayed for another call or for one's review.

A shipment of Sears TeleCaption decoders is also expected momentarily. See the flyer -- information on prices, method of payment and the like are on it.

The UAD board of directors approved at its August meeting the making of loans to UAD members who desire to purchase a TDD, TTY or TeleCaption decoder. MasterCard and Visa cards are accepted also. Contact one of the UAD agents or Dave Mortensen, UAD president, or Robert Sanderson, UAD secretary, for further information.

Jerry Westberg of Salt Lake City and Val Platt of Ogden are UAD agents for all of these TDDs and decoders. They also have sign language books and TTY supplies. Jerry can be contacted at 266-3036 (TTY:SLC) and Val at 479-5259 (TTY:Ogden). Voice calls can be made to Services to the Deaf offices in SLC -- 533-5997 and in Ogden -- 393-5992.

### The Interpreter's Corner

URID Idea: If you know of an interpreter who is not certified, or who would like a higher certification, please give them the information on URID workshops. These workshops will improve their skills and help them qualify. The URID needs to unify and become a strong group, able to lend support to interpreters in the area of skill improvement, job seeking and the like.

A membership conference will be held on October 16 at the Utah Office of Education, 250 E. 500 S., SLC, from 9:30 am to 12:30 pm. All members, sustaining members and interested individuals are welcome.

The 1982 certification workshop will be on November 6. Information on ethics, needed skills, and scoring on certification exams will be given out. The certification examination will be held on November 13 by appointment only. Contact Annette Tull at 969-7712.

### Questions on Mountain Bell? Call Them!

There are changes coming to Mountain Bell as a result of the breakup of the monopoly held by American Telegram and Telephone (A T & T). Some of these changes will result in new concepts in home and business communications, and new ways of obtaining and using telecommunications products and services. Some will result in higher local rates.

These changes are all for the better. But Mountain Bell wants you to understand the changes that are coming. If you have questions on what is happening, call them on their toll-free number, 1-800-525-6028 (TTY/TDD).

### United Way Campaign Gets Underway

With the annual United Way and Combined Federal Campaigns now underway, a reminder is in order. The Utah Association for the Deaf is one of the agencies listed with the United Way of Greater Salt Lake, and is a designated agency with the United Way of Northern Utah.

The United Way monies that go to the UAD is used to provide interpreting services in Salt Lake and Ogden areas. Two full time interpreters are available in the Salt Lake unit, while a part time interpreter is at the Ogden unit. If more money can be designated to UAD, the possibility of a full time interpreter in Ogden could become a reality.

When your turn comes to contribute to the United Way, be generous -- and remember the interpreting services that UAD is able to provide through the United Way. Remember, someday you may need the services of an UAD interpreter, if you haven't already.

### Voting Registration Days Publicized

Now that the primary election is over, there is opportunity to register with your neighborhood registration agent on these dates: Tuesday to Thursday, October 26-28, from 8:00 am to 9:00 pm daily.

Registration can be made at any county clerk's office at any time during business hours.

"Children of a Lesser God" Coming to Salt Lake City

The highly acclaimed play, "Children of a Lesser God" will be playing at the Capitol Theatre in Salt Lake City, November 9-14. It won the 1980 Tony Award.

The play deals with the events that occur when a hearing impaired and a hearing person fall in love and try to construct a life together. The original stars of the show, John Rubinstein and Phyllis Frelich, received Tony Awards for their acting performances. The production coming to Utah will feature actor Rico Peterson and actress Freda Norman, who are husband and wife.

The touring production features the Infrared Listening System, designed to help assure clarity and intelligibility for hearing impaired theatregoers. With the use of headsets, audience members with 75 percent impairment are able to participate in the action of the play in a manner similar to that of a hearing person.

Tickets will be available beginning October 11 at the Capitol Theatre box office. Prices range from \$8.00 to \$20.00 Performances offered will be at 8:00 pm November 9 through 13, with 2:00 pm matinee on November 13-14 and a final performance on November 14 at 7:00 pm.

Ogden School District in a Legal Bind

The Ogden School District, which has been asked to hire an interpreter for a deaf student, met on September 13. Two of the five board members were absent from this meeting, and the decision on hiring was put off until the next board meeting, September 27.

Because of the recent Supreme Court decision (Hendrick Hudson School Board v. Rowley) on whether a school board is required to provide an interpreter, the board felt it necessary to review the decision with the school district attorney. The Supreme Court decided that school boards need not always provide extraordinary services for handicapped children, as long as the services they do provide comply with federal law.

A complicating factor is that the deaf student is not enrolled at the Utah School for the Deaf, but at Ogden High School, which places the responsibility of providing services on the Ogden School District.

Davis County Mental Health Center Adds TDD

Davis County Mental Health Center is a comprehensive evaluation and treatment center providing mental health, alcohol and drug services to the residents of Davis County. They offer a variety of services including 24 hour emergency service, screening and evaluation, aftercare and follow-up. Their facilities are located in Farmington, Bountiful and Layton.

Professional help should be sought if symptoms of alcohol or drug usage are severe or continue over a long period of time. Mental and emotional illness and alcohol/drug dependency can be treated. Today services are accessible to everyone.

To serve the deaf residents of Davis County, the agency has purchased a Porta Printer Plus and located it at its Comprehensive Treatment Unit in Layton. Beginning October 1, the phone number to call is 773-7059.

Missing Closed Captions on Your TV??

If you have ever watched a closed captioned program, only to find half way through that the captions disappear, or watched a program in the expectation of getting closed captions when the TV Guide and newspapers announced the program would have them, then you know the frustration.

Fret no more. Simply grab the nearest hearing person in your family or neighborhood, and call the station. Have the hearing person tell the station employees to turn the closed captions back on. The more we do this, the more the station becomes aware of our existence and our needs.

|                        |          |       |
|------------------------|----------|-------|
| KUTV (NBC, Channel 2)  | 973-3000 | SLC   |
| KTVX (ABC, Channel 4)  | 972-1776 | SLC   |
| KUED (PBS, Channel 7)  | 581-7777 | SLC   |
| KBYU (PBS, Channel 11) | 374-1211 | Provo |

Update on Closed Captioning

+++ National Broadcasting Corporation (NBC) has notified the National Captioning Institute that it will not continue to fund closed captioning of its network programs. They cite a financial difficulty that the network has been experiencing over the past year and more and that the closed captioning is not an inexpensive undertaking.

However, NBC will continue to air programs and commercials captioned by funds from producers, advertisers and other sources. All previously captioned programs will air with closed captions when rerun by NBC.

+++ Sports fans will be happy to hear that METROSPORTS, the country's largest sports syndicator for television, cable and radio, in cooperation with NCI, will provide closed captions for major basketball and football games. There will be a game on November 20, Hall of Fame: UNC vs. St. John's, which is scheduled for 8:00 pm in Springfield, MA. Monthly sports schedule will be published each month.

+++ Having trouble adjusting your TeleCaption decoder and TV to get a good picture and clear captions? You can get a very good instruction sheet, with easy to follow instructions and pictures, from Dr. Robert Sanderson's office. Or pick yours up from Jerry Westberg or Val Platt, UAD agents.

Sign Language Classes Start This Fall

The Salt Lake District Community Education is offering beginning, intermediate and advanced classes at three schools -- Bryant, Highland and South. Fees range from \$22.00 to \$15.00. Call 363-4601 (voice:SLC) for further information.

Three agencies in the Ogden area offer beginning and intermediate classes. Ogden School District has a beginning class; call 392-3363 for information. Weber State College offers a beginning class with a choice of credit or non-credit; the number to call is 626-6600. Both beginning and intermediate classes will be given at the Utah School for the Deaf; 399-9631 is the number. All are voice calls only, except for the school for the deaf where they can also answer by TTY. Fees range from \$90.00 (credit) to free.

Thinking of Switching Telephone Companies?

Think twice! The ITT (MCI) telephone is NOT compatible with our teleprinter system and will just scramble words no matter how well adjusted your TTY is! The telephone set itself looks like the Bell and Western Electric sets, but will not work; only the Bell and Western Electric telephone sets will work with our TTY system.

If you are in doubt, by all means check with our TTY Shop. Bob Lunnen and Norman Williams can tell you if your telephone is the right one for your TTY. Call us at 533-5997.

Bulletin Reminders

Bulletin renewal reminders are being sent out two months ahead of time, to give subscribers ample time to renew their UAD Bulletin subscription before it lapses. Once it lapses, it takes a little time to restore the subscription to the active subscription list. Please cooperate and renew your subscription the first time you are reminded. If you are late, expect a little delay. We can serve you better when there is no problem with renewals. Thanks!

\* \* \* \* \*

To a Greater Glory

August 24 -- Lorea Blonquist of Coalville passed away. Funeral services were conducted in Coalville with burial in Wanship. She was the maternal grandmother of Mike Ercanbrack, Denver, and Heidi Ercanbrack, Ogden.

August 27 -- Eloise Humphries Crystal died in Chicago, IL following heart surgery. She and her husband, Jerold, were serving an LDS mission for the deaf in the Chicago area at the time of her death. Burial was in Pocatello, ID.

Wedding Bells

August 14 -- Myreva Bosshardt to Sidney Trujillo, united in rites performed at the JordanEll Reception Center in West Jordan. They greeted guests at a reception which was followed by dancing. Myreva is a daughter of John & Reva Bosshardt.

September 9 -- Julie Hunt to Patrick Lein, united for time and eternity at the Jordan River LDS Temple. A reception followed that evening at Magna Stake; a second one a few days later was held at an LDS Chapel in Helena, MT.

Rattles 'n' Powder

August 3 -- Andy James, son of Spencer & Judy Hind of SLC, and a grandson of Spencer & Gladys Hind, also SLC.

September 24 -- Raun Lorenzo, son of Deanne (Kinner) & Greg Montgomery, Carey, ID. Grandparents for the first time are Kenneth & Ilene Kinner, Ogden.

State Fair Winners

Cindy Jane Wilson of Pleasant Grove won several 1st place blue ribbons for her entries -- a needlepoint picture, a needlepoint train and a quiet book. She also won a 4th place pink ribbon for the trench coat she made.

Nellie Sausedo of Ogden entered her Artex tablecloth and dishtowels, and won 2nd place red ribbons for both. Animals were drawn on both.

Hospital Rounds

July 6 -- Kathy Payne underwent surgery at the University Medical Center, SLC, to remove a cataract from her right eye.  
 July 22 -- Norman Williams was also at the University Medical Center, to repair an hernia.  
 July 17-- David Frye, 17 year old son of Madge Christensen, Mt. Pleasant, and Robert Frye, Casper, WY was hospitalized after a motorcycle accident in Price.  
 August 30 -- Kenneth Burdett, Ogden, underwent a week long series of tests before undergoing surgery to repair an hernia, at the Mayo Clinic in Rochester, MN.  
 September 7 -- Beverly Loveless was admitted to LDS Hospital, SLC, for gall bladder surgery.

TTY Jottings

|                          |          |                             |
|--------------------------|----------|-----------------------------|
| David & Audrey Hermansen | 546-3503 | Kaysville                   |
| Davis Co. Mental Health  | 773-7059 | Layton (after September 30) |

The TTY Directory is being revised for the 1983 edition. If you have changes, information to be added, or would like to advertise your business, please get in touch with Val Platt now. Call her at 479-5259 (TTY:Ogden) and give her all the details.

Has your Model 15 or 28 had its annual maintenance? Avoid trouble! Call the TTY Shop for an appointment to have it serviced!

Transplanting Roots

Betty Mortensen, an USD alumna, has moved from California and settled in SLC. Mary Laytart and her daughter Susan have moved to SLC from Ohio.

Visitors to Our Sego Lily State

Sonny Burnett, son of Joe and LaVern Burnett, Ogden, was in town to attend his school class' 10th reunion at Ogden High School...Mike Ercanbrack spent several days with his family after the funeral services for his grandmother, before returning to Denver...Dixie Brandenburg and their two children, Jody & Jon, of Thousand Oaks, CA visited with several SLC families while Joe spent ten days with the BYU deaf youth group in Provo...many visitors from out of state came to the Salt Lake Valley during the month of August...Sam & Becky Judd, Chris Frye, Virginia Powers, Dixie O'Brien, Darrow Little, Peggy Hunt (of Los Angeles, CA). Mr. & Mrs. Carl Brown came from Scottsdale, AZ while Mrs. Gunderson of Salem, OR was on her way to Mississippi with daughter Lois Fairbanks.

News of Note

Doug Miller, husband of Le Miller, was awarded one of 200 Fulbright Scholarships for a year of graduate study in a foreign country. He will spend a year doing research in educational programs for the deaf with special emphasis on sign language in a Spanish-speaking context, at a South American university in Ecuador. Doug, who graduated from Weber State College in 1980, is the first WSC graduate ever to win a Fulbright Scholarship.

Daniel Garcia, employed by Salt Lake County as a mechanic, was recognized by the county and the Utah Public Employees Association with its Courtesy Is Contagious Award. The presentation was made by the county commission.



**A Farmers Agent is trustworthy, loyal, helpful, fast, fair and friendly**

In a world that's always changing, it's nice to have some friends who care.

Folks that you can always depend on to be fast and fair. As your Farmers Agent I'm dedicated to providing the best service and the most insurance coverage for your dollar.

So come on in today and let me prove it.

**JOHN E. BELL**  
Insurance Agent  
3551 W. 3500 So.  
West Valley City, UT 84119  
Bus.969-1416 Res.561-3257

(knows sign language)



News of Note, continued

Diane Millspaw received a Sustained Superior Performance Award, along with \$200, for her work at Hill Air Force Base.

Wanderlust

Priscilla Burdett joined Kenneth in Rochester, MN after he had been there a week, and both came home together...Beth and Don Jensen, with daughter Barbara and daughter in law Josie, went to San Diego, CA to witness their son Richard's graduation from US Marines Corp boot camp...Edith Wheeler spent a week on a houseboat at Lake Powell, surrounded by nine of her grandchildren, and daughter and son-in-law, Nedra & Jim Hardy of Chicago. The Hardys later took their eldest child, David, to BYU for his first year...A sister of LaVern Burnett came from Kansas City, KS to enroll three of her children at BYU, and stayed with the Burnetts for a few days...Diane Millspaw spent the Labor Day weekend square dancing at West Yellowstone...Cleo and Jack Peterson drove by way of Banff, Vancouver and Victoria in their swing through the Northwest, and stopped long enough to visit Ed & Liz Fisher...Arnold & Zelma Moon were in Rexburg, ID to help their granddaughter, Michelle, and her husband, Clay Brown, unload their possessions. Michelle & Clay attend Ricks College. The Moons spent the weekend visiting Carlos & Katherine Seegmiller in Pinedale, WY after going through Jackson Hole, WY...Gladys & Spencer Hind with daughters Janet and Carol, and two grandsons, drove along the Oregon Coast and saw the redwood forests...Vynola Perkins visited Bear Lake and Jackson City, WY...Karen Williams took a week visiting her friends and relatives in Idaho Falls and also took in her high school class' 25th reunion...Floyd & Lottie Underwood attended the Underwood reunion in Redding, CA at the end of August.

Vibes from the Utah School for the Deaf

+++ All students and teachers from the Ogden campus of USD took the opportunity of President Ronald Reagan's visit to Hooper to get a glimpse of him. For many it was the first American President they had seen in person.

+++ During the National Assembly on October 6, a group of marionettes will be shown at the USD auditorium at 2:00 pm.

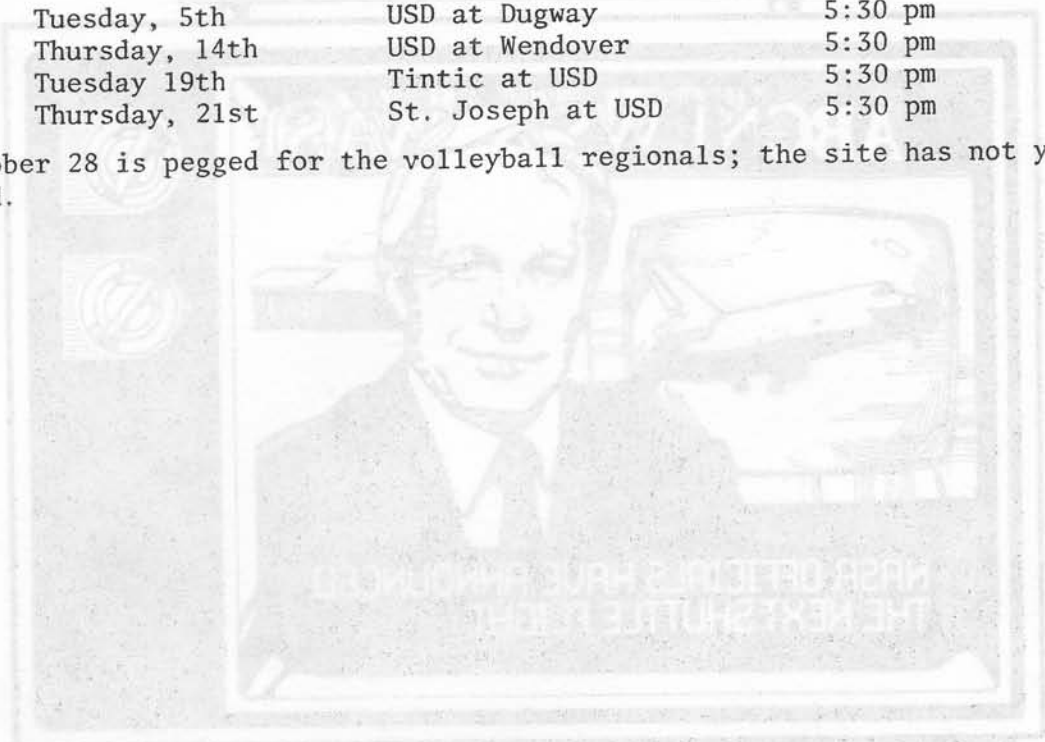
+++ PM Magazine on Channel 2 will feature the dance group which trained last school year with the assistance of Laura Young, a houseparent at USD. Date: October 7 at 6:30 pm.

Vibes from the Utah School for the Deaf, continued

+++ The volleyball season got underway in September. The October schedule is as follows:

|                |                   |         |
|----------------|-------------------|---------|
| Tuesday, 5th   | USD at Dugway     | 5:30 pm |
| Thursday, 14th | USD at Wendover   | 5:30 pm |
| Tuesday 19th   | Tintic at USD     | 5:30 pm |
| Thursday, 21st | St. Joseph at USD | 5:30 pm |

October 28 is pegged for the volleyball regionals; the site has not yet been announced.



Classified Ads

Best offer will buy you an used Porta Tel, complete with its own carrying case. All in good condition. Contact Jack or Cleo Peterson, 393-3422 (TTY:Ogden).

\* \* \* \* \*

Deadline for November issue is October 18. All advertising and news must be in the hands of the editor by this date. The editor reserves the right to refuse any advertising or news submitted after the deadline. Please prepare and send your material well ahead of the deadline.

Contact Nellie Sausedo, Cleo Peterson, Jean Nelson, Celia May Baldwin or Dorothy Young -- or the editor, Val Platt, 112 W. 5150 S., Ogden, UT -- TTY 479-5259 if you have news for the Bulletin.

Subscription rate: \$4.50 a year. Advertising rates available on request from the editor.

ADDRESS \_\_\_\_\_  
 CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP \_\_\_\_\_

# This is called a TeleCaption Adapter.



## The deaf and hearing impaired call it a miracle.


Imagine trying to enjoy your favorite TV shows without sound. You'll get some idea of what TeleCaptioning has meant to millions of people who have a hearing loss—people who never before could fully enjoy the world of entertainment, information and education that television offers.

Attached to any TV set, the TeleCaption Adapter allows people to read what they cannot hear, by simultaneously printing subtitles for dialogue or narration on the TV screen. The National Captioning Institute introduced

TeleCaptioning only two and a half years ago. And today there are over 40 hours a week of captioned programming available on ABC, NBC, PBS and cable—including live events and programs like "ABC's World News Tonight," now captioned nationwide.

The miracle begins with a TeleCaption Adapter or a special TV set with the adapter built in. Both are sold by Sears, the National

Captioning Institute, and various organizations serving the hearing impaired. Consider what owning one can mean to someone who's never before fully enjoyed television. It's a sound investment. For more information, send in this coupon today.

 **National Captioning Institute, Inc.**  
NCI TeleCaptioning: *There's no better sound in sight.*

### Utah Association for the Deaf

250 East 500 South  
Salt Lake City, UT 84111

I'd like to know more about TeleCaptioning and TeleCaption Adapters. Please send me information at no obligation.

NAME: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ STATE: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

NEC NLA NNY NTX TEC TSW TFL PE PS